

我國雙語政策與師資培育的改變

車惠純

高雄市燕巢區深水國小教師兼任教導主任
國立臺灣師範大學臺灣語文學系博士班二年級

一、前言

2018 年底，行政院頒布 2030 雙語國家政策發展藍圖，教育部在前瞻基礎建設計畫－人才培育促進就業建設計畫中寫道：雙語政策是臺灣全球化的戰略之一。雙語教育，師資先決（王力億，2020）。有穩健的師資，才有有效的教學。

在教育現場，也不難發現，學生或家長出現了雙語教育等於英語教育的概念，以及對英語的接收程度，產生了城鄉差距的思維。面對新課綱、雙語教學、數位載具融入等新穎的教育政策下，教師的教學力也被迫需不斷的調整與增強。首當其衝的是義務教育的國小端，從目前執行中的教育現場來看，多數教師並非英語系出生，更別提會因為政策而自主進修的人數了，多數教師可能抱持排斥、躲避的態度，認為雙語教育是英語老師的事。而從師資培育的角度來看，為了擠進教職的窄門，師資生會想盡辦法努力自我增能，提升自己的競爭力，然而英語能力的提升並非一蹴可幾。從下表 1 顏佩如（2022）研究中也可以看出，調查的師資生 50 位中，其中只有 20% 加註雙語教師學程，80% 未加註雙語教師學程。其中可運用英語從事國小各領域全英語教學的比率為 0%，可使用 70-99% 英語教學比率為 10%，可使用 40-69% 英語教學比率為 28%，多數落在使用 10-39% 英語教學，由此可推論，國小師資生的雙語（英語）教學能力仍須努力。

表 1 自編問卷隨機抽樣：非英語系 50 位師資生（n=50）

英語教學比例(%)	人數(人)	比例(%)
100	0	0
70-99	5	10
40-69	14	28
10-39	24	48
0-9	7	14

資料來源：顏佩如（2022）

在臺灣雙語教育推動下，師資培育則是一大重點，是影響教育成敗的一大關鍵。

二、雙語教育下的師資培育

教師作為作育英才的第一線，其對學生的學習影響遠遠超過其他因素。因此，教師的素質與專業，關係著學生學習成效與表現。就整體師資培育的發展過程看來，早期師資培育採分流制，國小及幼兒園師資，由師範學院負責培育，中等以

上學校師資，由師範大學負責培育。民國 76 年為了提升國小師資水準，將原本的師範專學校升格為師範學院，到了民國 83 年公布修正「師資培育法」後，國小師資培育從一元化正式邁向多元化，也是我國師資培育制度的分水嶺（吳清山，2002）。

師資培育的歷史是一個不斷與時俱進的過程，不同派別有不同的立論基礎，不論是從社會學角度、心理學、哲學或是人類學角度，皆有不同的理念進行培育師資。為了培育造就一位優秀的教育工作者，全能教師必須身懷絕技，必須從各種角色、人員、活動和信念的相互作用下所產生。不同時期有不同理念的師資培育制度及課程，而當今臺灣所面臨的，即是所謂的雙語教育的推展。在 CIRN 本土雙語的計畫緣起中提到，「雙語教育簡潔的定義：在教育過程中採用兩中語言來進行，就是雙語教育。而在臺灣本土情境中，國家政策明確地界定臺灣的雙語所指涉的就是『國語』與『英語』，其中『國語』是共通語，而『英語』是目標語」¹。而在教學現場中，也可能因地區文化不同，可將「本土語」視為共通語，而「英語」成為目標語，或是「國語」是共通語，「本土語」為目標語的操作模式進行雙語教育。

因此，在師資培育過程中，應採多語言供學生進行選修，在專業教學能力培養之外，也應嘗試開設專業語言學習課程供選修，多學習一種語言對於雙語教學就增加一份競爭力。而師資培育機構更應研擬面對未來趨勢的課程規劃，正確引導師資培育的發展，師培課程也應嘗試使用雙語授課，讓師資生沉浸在雙語的環境中，接收雙語教育的教學技巧。然而，師資培育的理念眾說紛紜，核心理念應以專業為主軸，擴及公平正義、道德倫理、品質卓越和績效卓越等層面。其中專業素養是師資培育中最重要核心理念，教學是一種專業，而師資培育機構就是提升教師專業的最佳場所（吳清山，2006）。在雙語教育盛行之際，師資培育除了保有專業教學素養之外，也應設立多種管道，讓師資生在有限的修業時間中，達到最大效益的能力培養。

三、師資培育的因應策略

一個新的教育政策若要推動順利，必定需要人民全力的支持。而從教育著手更是最快速且重要的途徑，雙語教育的推動，除了師資培育的課程規劃之外，現正在教學場域中的教師，更是重要的推手之一。若能從現職教師開始推動，遠比培育師資生速度來的快一些。但有效率外，也要兼顧授課品質，這也是兩難的問題。

¹ 引用自 <https://cirn.moe.edu.tw/WebContent/index.aspx?sid=1205&mid=14565>

師資培育受到政治、文化、經濟、人口改變等各種因素的影響與衝擊下，產生許多不穩定因子。就如同 Edwards, Gilroy 及 Hartley：「師資培育似乎有不同方向拉扯，被不同論述綁住，正在揭示不同的影響。而這些影響包含經濟、文化和知識。經濟影響意謂經濟全球化的影響；文化影響則意謂受到後現代思潮和文化主義的影響；知識影響意謂著師資培育的哲學、心理學、社會學和歷史等基礎的影響（吳清山，2006）。」因此，要訂立完善的培育計畫有其困難度，但核心理念依舊是為了培育優秀的師資，這是不變的定理。然而雙語教育並非等於全英語教育，面對雙語教育的推行，筆者提出師資培育可因應的策略潛見，分別如下所述：

（一）建立語言選修機制，培育具有第二語言之專業教師

雙語能力並非每個人都可以精熟，透過師資培育課程的安排，讓願意學習第二語言的教師，有更深入的學習機會，並且透過語言檢定或認證考試，審核師資生具備足夠的語言專業知識。採問題導向和案例教學，透過教學觀摩、提供情境教育課程，發展師資生解決問題以及反思能力，在職前熟悉教學現場與課本知識的距離。透過學校當地的慣用語言，選擇適合在地的雙語教學，自在的轉換語言，讓學生沉浸在自然的教學過程中，習得語言，而非特意學習新語言，徒增學習壓力。

（二）師資培育，實習扎根，薪傳教師傾囊相授

在臺灣師資培育方面，108 學年開始，首開設全英語教學師資職前培育課程。2020 年首次開辦在職教師雙語增能學分班（黃家凱，2022）。109 年開始開設中等學校本土語文閩南語第二專長學分班。在政策推動下，師資培育、增強雙語的管道也相繼增多，但教學現場仍供不應求。且職前雙語師資培訓由各校自行規劃課程，內容差異甚大，對於專業發展的品質有所落差。教育實習是師資培育過程中非常重要且務實的一環。雙語教學除了在師培課程中學習外，進入教學現場，落實於課堂中，更是一大挑戰。有賴建立完善的教育實習機制，現職教師擁有日積月累豐富的教學經驗，師資生擁有現學的雙語應用能力，兩者相互結合，在實習過程中，手把手交流與傳承，達到互利的局面，使得雙語教育更加扎實。此外，臺灣應客製化符合自己的本土雙語教育計劃，而非盲目的套用其他各國成功的案例，將有助於提升雙語師資的規劃與執行成效。

（三）語言條件鬆綁，教育評鑑多元取向

有善於監督的老闆，才會有成績亮眼的員工。有效的教育評鑑，有效的提升教學品質。Tyler 是第一個將教育評鑑定義為「決定教育目標被實現程度的過程」，

透過完善的評鑑制度，可監督並加強雙語教育課程發展，亦可提供方法實踐教育理念。其次，則應考慮鬆綁雙語教師的語言條件，讓有興趣卻還沒有取得語言證照的老師，有參加的機會，先增加教師意願，提升師資人數，再逐步進行語言能力認證輔導以及取得。

開放學校自行規劃符合學校在地風格的雙語課程計畫，讓學校端自行選擇適合校內教師操作的模式，不侷限部定課程或是校定課程，先求有再求好，漸進式擴大執行範圍，滾動式修正教學策略與學習目標。教育評鑑後，由專家給予回饋、建議，並持續進行追蹤與輔導，有助於提高師資培育與教學的質量。

四、結語

學習語言主要目的是溝通，不論使用何種語言進行教學，教學目標依舊回歸為學科本身，而非語言教學。雙語教學的進行，如今只會繼續往前邁進，不可能回頭。每天雙語訊息就如同海浪般，一波未平一波又起，衝擊著校內的教育計畫，也影響學校執行課程的規劃，對於教學現場的教師更是一股無形的壓力。

綜上所述，雙語教育立意甚好，尚須更完備的師資培育以及課程規劃，方能達到更好的效果，同時也應該扭轉雙語等於英語的概念，接納更多元的語言，達到族群共好的景象。

參考文獻

- 王力億(2020)。雙語教育的師資先決與師培改革。**臺灣教育評論月刊**，9(10)，31-36。
- 吳清山（2003）。**教育法規：理論與實踐**。臺北市：心理出版社。
- 吳清山（2006）。師資培育的理念與實踐。**教育研究與發展期刊**，2(1)。
- 林子斌（2021）。**雙語教育—破除考科思維的20堂雙語課**。臺北，親子天下。
- 黃家凱、林子斌（2022）。我國雙語師資培育的挑戰與解決建議。**臺灣教育評論月刊**，11(8)，1-5。
- 顏佩如（2022）。國小雙語師培問題與對策之師資生觀點探究。**臺灣教育評論月刊**，11(8)，48-53。
- Edwards, A., Gilroy, P., & Hartley, D. (2002). *Rethinking teacher education*. (p.10). London: Routledge Falmer.